



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：八四二一 八七七七

Received by PRO
on 13 JUL 1993

一九九三年七月九日
星期五

目錄

	頁
香港率先擁有數字化電話網絡	一
一九九二年遠洋輪船的船隻及貨運統計數字發表	一
社署推廣寄養服務	四
拓展署擬在長洲建路及污水渠系統	四
港府頒令凍結世寶中心集團公司某些股票	五
入境處繼續打擊偽證犯罪活動	六
元朗公路有助新界西北發展	六
排水系統工程招標	七
葵涌分區計劃大綱草圖修訂	八
公務員叙用委員會委任新委員	九
屯門公路改善工程	十
政府就的士政策發表聲明	十一
外地法團條例草案刊登憲報	十一
招標承投療養院地盤平整工程	十二
外匯基金運作	十二
兩幅政府土地拍賣總成交價逾八億元	十三
民航處致力減低機場噪音	十四
區局西貢選區補選今日接獲一項提名	十五
四候選人競逐立法局議席	十五
黃星華籲學生善用餘暇應多參加各種社會服務	十六

香港率先擁有數字化電話網絡

港督彭定康今日（星期五）在香港電訊之電話網絡數字化慶祝典禮上說，香港成為世界上擁有完全數字化電話網絡的第一個主要城市，應該引以為榮。

這將表示一個較高「智能」的網絡，而這個網絡能夠容納更多用戶和更多電話通訊，以及提供一個廣泛而靈活的服務。

他說：「如果香港要維持其地區中心的優越性，我們須確保我們的經濟基礎設施不僅良好，而且相等於最好的。」

「這需要在投資於最先進的資訊系統方面，不論是海、陸、空或數字化網絡，不斷予以支持。」

港督說，這正是政府興建新機場、擴展港口及投資新道路和鐵路系統的原因。

除了電話網絡數字化外，香港亦以擁有全球（斯堪的納維亞以外）流動電話最高使用率而感到自豪。

以人口的比例計算，香港亦擁有最多傳呼機用戶、國際電訊設備的最高使用率，及以人口比例計算，較任何其他地方（除日本以外）擁有更多傳真機。

一九九二年遠洋輪船的船隻及貨運統計數字發表

根據政府統計處今日（星期五）出版的「一九九一年香港船務統計報告」，一九九二年抵港船隻有二萬六千零五十二艘，總噸數達一億三千四百七十萬個淨登記噸位，與一九九一年比較，船隻數目增加四千八百七十四艘，增幅為百分之二十三，而噸數則增加一千五百六十萬個淨登記噸位，增幅為百分之十三。

同期，抵港船隻卸下的貨物總噸數為五千八百四十萬公噸，較一九九一年增加百分之十。

以抵港船隻種類分析，數目增加較大的包括貨櫃船（增一千五百九十九艘）、半貨櫃船（增九百九十三艘）及油輪（增五百四十六艘）；而減少較大的則有運木船（減七十三艘）。

以貨船國旗分析，數目有較大增加的有中國註冊的船隻（增一千六百五十九艘）、巴拿馬註冊的船隻（增一千一百二十九艘）、利比亞註冊的船隻（增三百二十一艘）、及台灣註冊的船隻（增二百零二艘）；而減少較大的則有德國註冊的船隻（減七十七艘）。

載重量在一萬載重噸位以下的抵港船隻增加三千四百八十五艘，在一萬載重噸位以上的船隻則增加一千三百八十九艘。

一九九二年離港的船隻有二萬五千九百三十九艘，總噸數達一億三千四百五十萬個淨登記噸位。與一九九一年比較，船隻數目增加四千七百二十二艘，增幅為百分之二十二，而噸數則增加一千五百二十萬個淨登記噸位，增幅為百分之十三。

離港船隻付運的貨物總噸數為二千五百八十萬公噸，上升百分之十。

同期比較，以船隻種類、國旗和噸數分析的離港船隻數目，與抵港船隻數目大致相同。這是由於約百分之七十二的離港船隻留港時間少於兩天。

以重量計，經海運輸入的貨品中，百分之八十六為海運進口貨品，百分之十四為海運轉運貨品。經海運輸出的貨品中，百分之六十六為海運出口貨品（包括港產品出口和外地產品轉口）及百分之三十四為海運轉運貨品。

海運進口貨品的主要裝貨國家為新加坡（以重量計佔百分之十六）、日本（百分之十五）、台灣（百分之十）、中國（百分之九）、澳洲（百分之八）、南韓（百分之七）、南非（百分之七）及美國（百分之七）；而海運出口貨品的主要卸貨國家為美國（百分之二十二）、中國（百分之十九）、台灣（百分之十二）、日本（百分之五）、德國（百分之四）、新加坡（百分之四）、荷蘭（百分之三）及英國（百分之三）。

海運轉運貨品主要是在中國（百分之三十一）、台灣（百分之十三）和美國（百分之十三）裝貨，而主要卸貨國家為中國（百分之二十）和美國（百分之十五）。

一九九二年與一九九一年比較，貨品噸數有較大增幅的海運進口貨品裝貨國家為南韓（增百分之五十）、印尼（增百分之五十）、荷蘭（增百分之四十四）、菲律賓（增百分之三十六）、英國（增百分之十八）及新加坡（增百分之十六）；而有較大跌幅的國家為馬來西亞（減百分之十七）。整體來說，海運進口總噸數上升百分之十一。

在海運進口的主要貨品中，以重量計增加較大的包括機械（增百分之三十九）；其他化學原料及製品（增百分之三十一）；人造樹脂及塑膠原料（增百分之二十二）；石油、石油產品及副產品（增百分之二十二）；紙張、厚紙板和紙製品（增百分之十四）及煤、煤焦及煤球（增百分之八）。

與一九九一年比較，一九九二年的海運出口貨品總噸數（港產品出口加外地產品轉口）增加百分之十三。海運出口以重量計增加較大的包括輸往荷蘭的貨品（增百分之三十六）、中國（增百分之二十九）、越南（增百分之二十八）、美國（增百分之二十四）、澳門（增百分之十八）及英國（增百分之十四）；而海運出口錄得較大跌幅的為輸往南韓的貨品（減百分之二十六）及印尼的貨品（減百分之十四）。

在海運出口的主要貨品中，以重量計增加較大的包括鞋類（增百分之三十）；玩具（增百分之二十七）；石油、石油產品及副產品（增百分之二十三）；機械（增百分之十九）其他製成品（增百分之十九）及衣物及衣服配件（增百分之十七）。

以重量計，由抵港船隻卸下的貨品中，包括海運進口及海運轉運進口，有百分之四十四為貨櫃貨品，而離港船隻付運的貨品中，包括海運出口及海運轉運出口，有百分之八十一為貨櫃貨品。

與一九九一年比較，一九九二年經海運進口的貨櫃貨品總噸數上升百分之十八。

以重量計，海運進口貨品有百分之三十六為貨櫃貨品，而大部分從意大利（百分之九十九）、德國（百分之九十）、台灣（百分之八十三）及英國（百分之八十二）、荷蘭（百分之八十一）及美國（百分之八十）輸入的貨品均為貨櫃貨品。

在海運進口的的主要貨品中，以重量計，有百分之九十九的人造樹脂及塑膠原料為貨櫃貨品；接着是其他製成品及紙張、厚紙板和紙製品（百分之九十六）及紡織纖維及其廢料（百分之九十四）。

一九九二年與一九九一年比較，經海運出口的貨櫃貨品總噸數上升百分之十五。

以重量計，海運出口貨品有百分之七十三為貨櫃貨品，其中輸往澳洲、加拿大及意大利的全部是貨櫃貨品，而輸往英國、西班牙及德國的則差不多全是貨櫃貨品。

一些海運出口的主要貨品全部或差不多全部均以貨櫃運載出口，包括玩具、鞋類、衣物及衣服配件、旅行用品、手袋及同類製品、塑膠製成品及其他製成品。

遠洋輪船的船隻統計數字，主要根據船主或受委託的船務代理向海事處船隻出入口手續辦事處呈報的一般資料編制，包括所有進出本港的遠洋輪船，但不包括快艇及遊艇。

遠洋輪船的貨運統計數字則根據船務公司或代理向政府統計處提供的艙單中開列的付運貨物中抽取樣本編制，抽取樣本的方法載於報告的註釋中。

有關一九九二年遠洋輪的船隻及貨運統計的進一步詳情，刊載於「一九九二年香港船務統計報告」中。該報告現已在中區康樂廣場郵政總局大廈地下政府刊物銷售處及灣仔港灣道十二號灣仔政府大樓十九樓政府統計處刊物銷售櫃位發售，每本六十五元。

查詢有關報告所載統計資料，請與政府統計處船隻及貨運統計組聯絡（電話：五八二 四八八七）。

— 完 —

社署推廣寄養服務

社會福利署明日（星期六）在葵涌舉行寄養愛心大使招募運動開幕禮，為本年度的宣傳活動展開序幕。

是項典禮的目的是委任一些團體成為「寄養愛心大使」，為中央寄養服務課推廣有關服務。

社會福利署署長黃游倩如將授旗予十二間參與的非政府團體。

屆時並有戲劇表演，介紹寄養服務。

此外，寄養服務巡迴展覽亦同時於場內舉行，項目計有二十二塊展板、放映寄養服務錄映帶、三個攤位遊戲、卡通攝影攤位、派發汽球、紀念品和服務簡介及即場講解有關服務。

拓展署擬在長洲建道路及污水渠系統

拓展署正不斷發展長洲，計劃在長洲西灣進行道路及渠道改善工程。

工程包括由圓桌第一村至西灣建造護堤，並在護堤上興建道路和散步徑，以及擴闊西灣路、山頂路及贊端路的部分路面。

同時，在水坑灣及沿岸地區會進行填海以提供土地，亦會興建污水渠系統及相關的雨水渠。

擬建工程的公告今日（星期五）在政府憲報刊登。

工程公告亦在有關地點的告示板張貼。

工程圖則及計劃摘要現存放在中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓地下中西區政務處諮詢服務中心、該大樓十九樓離島地政處及二十樓離島政務處，以及長洲新興街二十二號地下離島政務處長洲分處，以供查閱。

任何人士欲反對上述工程，必須以書面於九月七日前向下亞厘畢道中區政府合署東座三樓運輸司提出。

港府頒令凍結世貿中心集團公司某些股票

財經事務司簡德倫今日（星期五）表示，根據被委任調查世貿中心集團公司某些股份的調查員所作的建議，財政司已於一九九三年七月八日發出指令，限制轉讓該公司某些股票的擁有權。

財政司根據證券（公開權益）條例第三十三條，於一九九三年六月二日委任李約翰為調查員，調查世貿中心集團公司的成員及作出報告。調查員於一九九三年七月一日完成報告。

在進行調查期間，調查員曾接觸涉及於一九九〇年七月進行配售股票的三間公司及有關人士，以及有關的被提名公司，以確定約一億七千九百萬股世貿中心集團公司股份的實益擁有權。

調查員向有關人士發出信件，以搜集有關他們過往及現時擁有世貿中心集團公司股份權益的資料。調查員亦約見一些涉及交易有問題股票的人士。

一些被調查人士拒絕提供有關資料，而有些則不能提出可證實他們擁有股票權益的所需文件。

簡德倫說：「調查員認為難以找出這些股票的有關事實。因此，調查員建議這些股票應受證券（公開權益）條例第五部分的限制。」

第五部分主要是限制股票轉讓。假如財政司認為在查明某些股票的有關事實時有困難，可以引用這一條文，而今次事件便出現這情況。

簡德倫說：「法例規定引用第五部分限制的指令，可隨後被另一指令取消引用。假如關於某些股票的事實在披露後，而顯示出無任何人因先前未有披露的事實而招致不公平的利益，則財政司可考慮不再引用這些限制。」

政府已向有關人士、世貿中心集團公司及聯合交易所發出函件，通知對有問題的股票施加限制，同時會在明日（星期六）出版的報章刊登通告。

入境處繼續打擊偽證犯罪活動

人民入境事務處發言人說，兩名菲律賓籍人士今日（星期五）在西區裁判法院就有關藏有偽造旅遊證件的控罪被判罪名成立。

在今年七月五日，兩名被告以海員身份乘坐貨船「SEA RAIDER」抵達香港。人民入境事務處人員在檢查他們的旅遊證件時發覺他們的證件曾被換頁。該兩名被告其後被控告藏有偽造旅遊證件，他們均承認控罪，分別被判入獄六個月，緩刑一年。

發言人強調，人民入境事務處會繼續全力打擊偽造旅遊證件的犯罪活動，並會在偵緝、調查、檢控及遞解該等使用及提供偽證的人士方面，動用不少人力和物力。

這例者將會有被檢控之虞，而一經定罪，最高刑罰為罰款五萬元及入獄十四年。協助及教唆者亦會同被檢控及判罰。

— 完 —

元朗公路有助新界西北發展

運輸司楊啓彥今日（星期五）在元朗公路通車典禮上表示，這條連接元朗與屯門北部的公路是新界西北部的的主要道路設施之一，對促進區內的進一步發展很有幫助。

楊啓彥說元朗公路位於青山公路以東，全長六公里，是一條高容量快速公路，貫連元朗、天水圍及屯門三個新市鎮。

他說：「新公路不但把元朗與屯門之間的平均行車時間從二十多分鐘縮短至約七分鐘，而且亦可紓緩與這公路平行的一段青山公路的長期擠塞情況。」

聯同運輸司楊啓彥主禮的嘉賓為立法局議員黃偉賢。路政署署長桂詩勤亦有出席儀式。

元朗公路工程耗資八億五千萬，由路政署負責設計及監督。這是路政署內部人員有史以來獨自承擔的最大道路工程。工程進展順利，承建商提前兩個月完成工程。

這項道路工程包括興建一條雙程雙線分隔車道，三個交匯處，十八條行車橋及九條行人隧道，需時三年完成。

楊啓彥指出，在籌建期間，特別注意改善排水設施，並盡量符合環境方面的要求。

他表示，元朗南繞道的工程預期於一九九四年十月完成。

他說，屆時，元朗公路便會在北面連接元朗南繞道，使車輛可經這兩條公路直達博愛醫院附近的青山公路，而不必經過元朗市中心。

楊啓彥說：「展望未來，政府已制訂多項計劃，進一步改善新界西北部的道路設施，其中包括在屯門公路關設上斜慢線，以及籌建三號幹線郊野公園段，連接青衣與元朗。」

他補充說：「當局現正考慮為此區興建一條連接市區的新鐵路。這些運輸基礎設施建成後，應該可以滿足區內的運輸需求，直至下一個世紀。」

新公路的設計車速是每小時一百公里，沿線設有交通輔助設施，確保道路安全。沿行車分隔線採用了反光貓眼石，以改善在晚間和惡劣天氣下路面的視野。交通指示牌表面是用反光物料製造以改善能見度。

此外，在橫過該公路處建有排水暗渠及沿公路兩旁設有排水道，以收集及排放雨水，減低水浸的危險。為了改善路面防滑效果，路面上會鋪設一層三十毫米厚的滲水防滑瀝青。

沿線在一定距離內亦裝有供緊急時使用的電話，務使在車輛發生故障或發生交通意外時，有關方面可以作出快速的反應和安排。另外在沿線適當地方均建有交通警員專用的交通情況監察台。

元朗公路定於明日（星期六）上午十時正式開放通車。

— 完 —

排水系統工程招標

西九龍腹地排水系統第二組合的工程將於本年稍後展開。

該工程是西九龍填海計劃的一部分。

拓展署轄下市區拓展處招標承投有關排水工程的公告，已在今日（星期五）出版的政府憲報刊登。

工程主要涉及重建西九龍腹地的排水系統，包括大角咀及由北面亞皆老街至南面佐敦道地區。

有關工程旨在改善西九龍腹地的排水系統的容量，以確保區內水浸的危險不會因西九龍填海區主要排水系統的擴展工程而有所增加。

工程合約並包括興建污水管及旱季截流管，截流排水系統內受污的雨水，以改善西九龍對出海港的水質。

工程將於本年十月開始，一九九六年中完成。

截止投標日期為八月六日正午十二時。

投標表格及有關資料，可前往灣仔港灣道三十號新鴻基中心十二樓MOTT MACDONALD HONG KONG LIMITED索取。

— 完 —

葵涌分區計劃大綱草圖修訂

城市規劃委員會今日（星期五）公布葵涌分區計劃大綱草圖編號S/KC/八之修訂項目。

這些項目包括：

- * 把和宜合道一幅原本劃為「工業」用地的土地改劃為「綜合發展區」，允許進行零售設施、辦公室和服務公寓的綜合發展，這將可改善該處的環境。
- * 把第二十六區的荃灣華人永遠墳場由「墳場」用地改劃為「其他指定用途」註明「墳場」用地。

根據城市規劃條例第七條，市民可於今日起三星期內，前往下列地點查閱上述修訂項目：

- * 新界葵涌興芳路一六六至一七四號葵興政府合署十樓葵青政務處；
- * 香港花園道美利大廈十六樓規劃署；及
- * 新界荃灣西樓角路三十八號荃灣政府合署二十七樓荃灣規劃處。

任何受修訂項目影響的人士，可於七月三十日前將反對書送交香港花園道美利大廈城市規劃委員會秘書。

修訂草圖（編號S/KC/九）現於香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署測繪處，及其位於九龍彌敦道三八二號的九龍售圖處發售。

— 完 —

公務員叙用委員會委任新委員

政府今日（星期五）宣布委任鄭維志為公務員叙用委員會委員，任期由七月十五日起生效。

鄭維志為永泰製衣國際有限公司主席。

他亦是機場諮詢委員會成員、總督商務委員會委員、香港貿易發展局委員及嶺南學院校董會會員。

公務員叙用委員會其他成員名單如下：

主席：徐淦

委員：馮國經博士

黃乾亨

P. J. THOMPSON

林李靜文

謝法新

馮國經博士已為該委員會服務十三年，將於七月十五日離任。

另一名委員田北俊因當選立法局議員，最近退出委員會。

— 完 —

屯門公路改善工程

政府建議以「設計及建造」合約批出改善屯門公路工程，以盡早減輕屯門公路的交通擠塞問題。

路政署發言人稱，目前屯門公路往荃灣方向的四段上斜車道在早上繁忙時間已出現交通擠塞情況。在一九九八／九九三年三號幹線郊野公園段落成之前，擠塞情況將會進一步惡化。

發言人並指出，財政司曾於本年初的財政預算案中，宣布會運用十億元以盡快改善屯門公路。

這項「設計及建造」合約將包括擴闊屯門公路往荃灣方向的四段陡峭上坡車道，以便加建一條行車線供行駛緩慢的重型車輛使用，以及興建與行車線等寬的硬路肩及路旁帶，供裝設路燈、交通標誌及緊急電話之用。

將予擴闊的四段屯門公路為三聖墟段、掃管笏段、大欖段及汀九段。

興建慢車線可將屯門公路上坡路段的容車量提高至平路的容車量，使屯門公路的總容車量提高百分之十五。

有關該項建議工程的公告，已於今日（星期五）的政府憲報刊登。

以下政府辦事處均備有表明該項建議工程範圍的圖則及計劃摘要，以供參閱：

- (一) 香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓地下中西區政務處諮詢服務中心；
- (二) 新界屯門屯喜路一號屯門政府合署六樓及七樓屯門地政處；
- (三) 新界屯門屯喜路一號屯門政府合署二樓屯門政務處；
- (四) 新界荃灣青山公路一七四至二〇八號荃灣地鐵站多層停車場大廈十樓荃灣地政處；及
- (五) 新界荃灣青山公路一七四至二〇八號荃灣地鐵站多層停車場大廈壹樓荃灣政務處。

任何人士欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須於本年九月七日或該日前，將反對書送達運輸司。

政府就的士政策發表聲明

政府發言人今日（星期五）否認一份中文報章指政府已決定發出一種不可轉讓的新的士牌照的報導。

發言人表示，目前的情況是交通諮詢委員屬下的工作小組仍然在考慮市民對的士政策檢討的多項選擇的意見。在公眾諮詢期內，共收到一百七十七份書面意見和三百一十三個電話建議。

發言人說：「當局對現行的士政策，包括的士發牌制度應否作出更改方面，尚需一段時間，方可作出定論。」

「該工作小組會根據其工作範圍，在充分考慮市民在諮詢期所發表的意見後，就的士政策的未來方向，向交諮會作出建議。」

「政府不能在交諮會全體會議詳盡考慮該等建議前便作出決定。」

發言人強調，在現階段指稱交諮會或政府已就現時之的士政策檢討達致結論是完全没有事實根據的。

— 完 —

外地法團條例草案刊登憲報

外地法團條例草案今日（星期五）在政府憲報刊登。

政府發言人說，香港法律界對在不獲英國承認的地區所成立的法團地位問題表示關注。

發言人說：「英國亦遇上類似的問題，因此在一九九一年制定了外地法團法令，旨在使根據不獲英國承認為國家的地區的法律而成立的外地法團，其法律地位可獲英國接納。」

他說：「該法令的作用，是要使這些法團訂立合約後由合約所帶來的責任，毫無疑問須予履行。」

他說：「條例草案以該英國法令為藍本，並且絕對是為解決商業上的問題，這並不涉及承認國家事宜。」

該條例草案將於七月二十一日提交立法局。

招標承投療養院地盤平整工程

建築署現正招標承投大埔全安路療養院地盤平整及地基工程。

該院落成後可提供共一千零二十張病床。

合約工程預計於本年十月展開，明年八月完竣。

招標公告已於今日（星期五）出版的政府憲報刊登。

投標表格及其他資料，可向香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署三十四樓建築署索取。

截標日期為八月六日正午十二時。

— 完 —

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九三年七月九日

	百萬元計
開市戶口結餘	一七六五
流動資金調節機制償還款額	增一〇三五
流動資金調節機制結算後之戶口結餘	二八〇〇
今日淨注資／抽離款額	無
流動資金調節機制今日運作效果	減五二五
收市戶口結餘	二二七五

流動資金調節機制息率

借 入

放 出

二點〇厘

四點〇厘

港元外匯指數(TMI)： 112.6 * +0.1* 9.7.93

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期限	息率
一星期屆滿	三點一二厘
一個月屆滿	三點一七厘
三個月屆滿	三點二九厘
六個月屆滿	三點四七厘
十二個月屆滿	三點七九厘

外匯基金債券／香港政府債券

期限	發行號碼	利率	價格	息率
十三個月	二四〇八	四點三七五厘	一〇〇點五五	三點九〇厘
十六個月	二四一一	四點六二五厘	一〇〇點八一	四點〇四厘
十九個月	二五〇二	四點七五厘	一〇〇點九四	四點一八厘
二十二個月	二五〇五	三點七五厘	九十八點九六	四點三九厘

總成交額

一百九十七億二千五百萬元。

兩幅政府土地拍賣

總成交價逾八億元

兩幅政府土地今日（星期五）公開拍賣，總成交價為八億六千六百萬元。

第一幅土地位於新界元朗公園南路，由嶺域有限公司以六億元成交。底價為三億三千萬元。

該幅土地面積約一萬零三百二十平方米，供私人住宅用途。

根據建築規約，發展商須於一九九七年九月三十日或該日前完成不少於一萬八千五百七十六平方米的樓面建築面積。

第二幅土地座落新界屯門第十B區，由盈方有限公司以二億六千六百萬港元購得，底價為一億六千萬港元。

該幅土地面積約二千七百八十三平方米，供非工業用途（貨倉除外）。

發展商須於一九九六年九月三十日或該日前，完成不少於一萬一千平方米的樓面建築面積。

是次拍賣在大會堂劇院舉行，並由政府地政監督苗思義主持。

— 完 —

民航處致力減低機場噪音

民航處處長樂鞏南今日（星期五）說，民航處依照飛機噪音法例已採取一系列措施，藉以減低居住在香港國際機場附近的居民在晚上受到的噪音滋擾。

樂鞏南對到啓德機場參觀的一批觀塘區議會議員表示，這些噪音管制措施包括在停機坪區內管制飛機引擎高速轉動及在一些停機位內由下午七時至翌日上午七時的一段時間內完全禁止引擎轉動。

當飛機在夜間需要進行引擎慢轉動時，便需要拖離民居較遠地方。

在機場附近居住的居民對於輔助電源動力機車的操作亦表示關注，民航處因此在輔助電源動力機車管制區內實施由午夜至凌晨六時操作限制。

樂鞏南解釋說，民航處向來致力改善噪音滋擾。他說，位於東停機坪擴展範圍內的停機位將在日間及由晚上十一時至翌日凌晨六時，盡量減少作為飛機轉站用途。這些停機位將只供暫停使用的飛機停泊。

觀塘區議會一行三十人由區議會主席黃珩輝帶領，參觀航空控制中心和航空控制塔，並巡視客運大樓，了解啓德機場在客運和貨運方面的容量。

他們亦有了解民航處的安全監察部和技術及策劃部的工作。該兩個部門分別負責飛機操作的標準和適宜安全飛行的標準以及處理儀器安裝和調撥導航系統。

他們亦獲悉航機着陸權是由航班事務部處理。由於香港各航空公司的機隊不斷增加，現時已增至三十五架波音七四七航機、十九架三星式航機及五架叁二零型空中巴士。令該部門的工作日益繁重。各議員亦同意需要增加啓德機場的設施，以增加流量，令香港的重要經濟地位得以維持。

稍後他們在機場高級指揮官叢更讓陪同下，參觀機場消防局和了解機場消防隊的工作，包括飛機緊急事故，飛機在停機坪內漏出燃油和處理救護召援等。

— 完 —

區局西貢選區補選

今日接獲一項提名

區域市政局西貢選區議席補選今日（星期五）接獲一項提名。

候選人為三十四歲的林然，職業為會計，其聯絡電話為七〇四 三七九二。

為期兩周的提名期由七月五日開始，迄今共接獲五項提名。

補選將於八月八日舉行，以填補梁錦濠的空缺。

— 完 —

四候選人競逐立法局議席

立法局的區域市政局功能組別補選將於七月二十八日舉行，共有四名候選人會參加角逐。

其中兩名候選人分別為劉江華及楊福廣，於今日（星期五）提名期結束前獲提名。

四名候選人的個人資料是：

姓名	年齡	職業	電話
曹紹偉	四十一歲	公司董事	四五九 七六六七
周奕希	三十五歲	大學職員	七八五 七九七九

劉江華	三十六歲	講師	六九四	八三叁三
楊福廣	四十歲	事務律師	四壹一	二貳二八

是次補選是為填補梁錦濠的空缺而舉行。

——完——

黃星華籲學生善用餘暇 應多參加各種社會服務

教育署署長黃星華今日（星期五）說，學生除了接受教育外，更要善用餘暇，充實自己的學識和培養興趣，例如閱讀、聽音樂、書法、美術、烹飪、舞蹈及參加教育署公益少年團等。

黃星華在主持香港道教聯合會中小學暨幼稚園聯會畢業典禮時說：「學生更可參與各種社會服務，例如做義工和助弱扶貧等。」

他繼而指出，如果學生自小能夠充實自己，關懷別人，日後必能享有一個豐盛人生。

黃星華又讚揚香港道教聯合會向來熱心社會公益、宣揚道教信仰和致力興學育才。

他說：「該會在過去二十四年，先後興辦了四間中學、六間小學和四間幼稚園，多年來協助政府提供學前教育服務和推行普及教育，成績斐然。」

黃星華並祝賀道教聯合會學校各畢業生完成了幼稚園、小學或中學的階段，朝向另一個教育階段進發。

——完——